

PHOTO ART STUDIO  
Lo mejor y más Barato.  
312 So. 5th St. Oxnard, Cal.

# La Voz de la Colonia

Joseph Powers Co. PASTURAS Y CEREALES  
Oxnard, Cal. 225 Enterprise

Condado de Ventura.— Valle de San Fernando.— Santa Barbara

Entered as Second Class Matter October 30, 1926 at the Post Office at Santa Paula, California, under de Act of March 3rd, 1879

JESUS N. JIMENEZ, Director, (228 Main Street, Tel. 436)

VOL. V.—AÑO TERCERO || COPIA 5c ||

SANTA PAULA, CALIFORNIA, JUEVES, 27 DE OCTUBRE, DE 1927 TELEFONO 436 — 228 MAIN STREET

NUMERO 35

## MUERTO POR UN AUTOMOVILISTA

### MORROW, EL EMBAJADOR DE ESTADOS UNIDOS EN MEXICO LLEGO A LA CAPITAL

El hacendista y notable hombre de negocios, Mr. Morrow llegó a México sano y salvo, para atender la alta representación que su gobierno le confirió.

En la frontera le recibió un tren blindado, lleno de soldados y perfectamente artillado con cañones y ametralladoras, para demostrar la simpatía que Calles siente por el nuevo Embajador, a quien se cree animado de las mejores intenciones por el bienestar de México.

Es la primera vez en la historia de un país civilizado y libre que se haga tan aparatosa recepción, que mucha han comen- tado propios y extraños.

Como prueba de la paz, bajo la que se desarrollarán las relaciones amistosas con el nuevo diplomático, se hace uso de un tren artillado y no haya que temerse, si el lujo de fuerza del Gobierno actual de México ante el coloso del Norte, o el mucho miedo a las partidas de rebeldes que infestan la región que cruzó el nuevo representante.

Buena esperanza tendrán los países americanos del centro y Sur, cuando vean a Calles haciendo semejante recibimien-

### EL GRAL. JACINTO B. TREVIÑO SE LEVANTO EN ARMAS

MEXICO, Noticias de fuentes particulares aseguran que el general divisionario Jacinto B. Treviño, que como es sabido estaba afiliado al grupo anti-revolucionista, ha salido sigilosamente de la capital y se encuentra levantado en armas entre los Estados de Tamaulipas y San Luis Potosí.

Aunque no se tiene noticia de los efectivos que pudieran secundar la actitud de Treviño, se dice que cuenta ya con un pequeño núcleo de amigos y que pronto logrará aumentarlo en vista de que es muy conocido en aquella comarca.

### Parientes y Simpatizadores de Serrano han Sido Muertos

NOGALES, Ariz., Oct. 24.— Personas llegadas de Culiacán, han informado que por órdenes directas del general Calles fueron aprehendidos los señores Ibarra del fuerte y Serrano de Toro, parientes del finado general Francisco Serrano.

Después de haber sufrido un breve encarcelamiento, los presos fueron fusilados, dizque porque aprovechando su parentesco con el candidato anti-revolucionista, se dedicaban a hacer "propaganda sediciosa" en el Estado de Sinaloa.

Como tanto los señores Serrano como Ibarra cuentan en esta ciudad con numerosos amigos, la noticia que se ha hecho del dominio público ha causado mucha sensación.

to a quien representa no menos que a la primera potencia mundial, n oro y quizá también en fuerza.

Se tiene fe en que la situación interior de México mejore notablemente con Mr. Morrow.

### LA FESTIVIDAD DE CRISTO REY

El día 30 del actual habrá en Oxnard, en la Iglesia mexicana de Nuestra Señora de Guadalupe, una solemne fiesta para ratificar la consagración a Cristo Rey, que el pueblo mexicano hiciera en el cerro del Cubilete.

Las damas católicas y asociaciones se aprestan a dar toda la gala y esplendor a ese día memorable para el católico mexicano. En varias partes de México, se han organizado grandes manifestaciones para honrar a Cristo Rey.

Por falta de espacio no publicamos una poesía alusiva que nos llegó poco tarde, pero lo haremos la próxima semana.

### Mejoras de Grande Consideración

Son las que se han hecho a la tienda Vargas y Jiménez de Oxnard, bajo el cuidado del Socio Gerente, Sr. José Inés Jiménez. Ahora parece un real almacén y debe serlo, porque en esa casa se encuentran todas las gangas que puedan ser útiles a la familia. Su progreso comercial es incuestionablemente una prueba del auge de los negocios en esa región, controlada por la popular casa mexicana, la única en su género.

### Sensible Defunción

La semana pasada dejó de existir, en una forma repentina la distinguida Sra. Luise Anna Fishburn, hermana del Hon. Sacerdote J. J. Cox, Pastor de la Iglesia católica de este lugar.

Los funerales de la extinta fueron celebrados en Los Angeles, lugar de su fallecimiento el día 24 a las 10 a. m. en la Iglesia de la Santa Cruz. Numerosas amistades de la señora Fishburn y del muy Rev. J. J. Cox, estuvieron presentes en sus exequias y le acompañaron hasta el lugar de su última morada. R. I. P.

El lunes de la presente semana, cerca de las 11 de la noche se registró a la salida de Santa Paula, con dirección a Ventura, y llendo frente a la residencia del señor Lee Dunning uno de los más horripilantes atropellos automovilísticos que jamás se hayan registrado en este lugar.

El señor José Martínez, que últimamente se encontraba empleado en el Rancho de Limoneira, fué encontrado a medio camino con el cráneo partido por la mitad, la espalda y el cuello hecho pedazos, por el impacto tremendo de un automóvil a toda velocidad.

El señor Dunning que dice haber escuchado como a las once de la noche un fuerte golpe frente a su residencia, salió presurosamente, encontrando al desdichado compatriota que sin vida se encontraba en medio de un charco de sangre.

Inmediatamente dió parte a las autoridades, las que se apresuraron a hacer las investigaciones de rigor, recogiendo los datos posibles más sin encontrar hasta la fecha al malhechor, que sin duda alguna pronto será capturado dadas las actividades desplegadas por toda la policía del distrito.

Según las exámenes preliminares se infiere que Martínez caminaba por todo el highway, y en el preciso momento que se agachaba a componerse un zapato, el conductor del auto homicida le pegó, arrastrando el cuerpo por más de 25 yardas sin poder contener la marcha del veloz automóvil. El deputy-Sheriff Durley de Ventura, inmediatamente se puso en comunicación con toda la policía de este distrito y pronto se conocerá el modo trágico en que este compatriota encontró su muerte.

Por más investigaciones hechas hasta la fecha, no se ha podido saber si Martínez tiene parientes en este lugar o el lugar de su procedencia. Todo lo que se sabe es que trabajaba hasta el 17 del presente en Limoneira Hanch, y a la actualidad reside en los altos de una tiendita mexicana de ésta.

SE VENDE FORD 1923 \$85.00 cash. Buenas condiciones mecánicas. 245 So. Mill. José Masón.

### FUE TOMADA AMOZOC, PUEBLA

### El General Rebelde Fernández de Lara Derrotó a la Guarnición

PUEBLA, Oct. 20.—La cercana población de Amozoc, cabecera de uno de los municipios limítrofes de esta ciudad y distante de la misma sólo unos cuantos kilómetros, ha sido ocupada por fuerzas rebeldes al mando del general Fernández de Lara.

Aunque los informes oficiales aseguran que la población se hallaba desguarnecida, se dice, sin embargo, que la pequeña guarnición fué aniquilada durante el asalto.

Los rebeldes capturaron al líder agrarista de aquella región llamado Jesús Limón, llevándose consigo una vez que creyeron conveniente salir de dicha plaza rumbo a la serranía.

Los agraristas trataron de rescatar a su jefe y salieron en persecución de los rebeldes, regresando más tarde con manifestaciones de haber sido duramente escarmentados.

Como no se enviaron refuerzos (Pasa a la 5a. Plana)

### LA SEMANA DE LAS BARATAS

Santa Paula, es cada semana una plaza de gran movimiento, especialmente los sábados. Esta semana, especialmente, como puede verse por los varios anuncios de "La Voz de la Colonia", esta destinada a la celebración de una REAL BARATURA, comprometiéndose las casas que aquí anunciamos, a dar tickets para el gran sorteo que habrá la noche del Sábado 29, en la esquina de las Calles Main y Mill frente al Banco. En la noche, deberán estar allí presentes todos los que hayan comprado cuando menos 50c el viernes o el sábado, porque jugarán su suerte con los premios que las casas que aquí anunciamos ofrecen a sus marchantes. Ya podrán comprar en todas las casas a que aquí anunciamos y pedir sus boletines, porque eso significa una acción en los premios que se sortearán, por un comité nombrado especialmente. Todo a comprar de nuestros anunciantes.

### Valiosa Aclaración

Hace poco tiempo, el teatro Glen City, con el título de "mejores películas", presentó una lista de cintas cinematográficas como contratadas para ese teatro, en las que aparecían las siguientes: "What Price Glory", "East Side West Side", "Paid to Love", "The Joy Girl", "Signed" y "The Loves of Carmen", por lo que el propietario director del Teatro Mission, quiere hacer constar a la colonia mexicana de Santa Paula, que eso es falso.

Estas películas han sido contratadas al Sr. Brown y serán exhibidas en el Mission. La primera cinta contratada, es: "What Price Glory", y es la misma que comenzó la celebrada y gran artista Dolores del Rio, mexicana, la que se exhibirá los días 8, 9, 10 y 11 de Noviembre. Esta aceptado que esta es la película más hermosa que se ha hecho. A esta le seguirá después "The Loves of Carmen" en la que esta misma popular artista mexicana, tiene el papel principal. La llegada de esta primorosa cinta, se dará a conocer por las columnas de este periódico.

### EL CLERO MEXICANO NO HARA NINGUNA TRANSACCION CON CALLES O EL GENERAL OBREGON

### Los Rebeldes Ocupan Un Pueblo Cerca de Tuxpan, Mich.

MORELIA, Mich., Oct. 24.— El Presidente Municipal de la población de Tuxpan ha comunicado a las autoridades superiores que ayer, a eso de las once de la noche una numerosa partida de rebeldes penetró al poblado de Jacuarilo, de esa municipalidad.

Como no encontraron resistencia alguna, con toda calma efectuaron una requisita de armas y caballos que les fué muy provechosa, y una vez logrado su objeto, abandonaron el lugar remontándose a la serranía.

En el parte se agrega que no sufrieron los vecinos ninguna vejación y que los rebeldes solamente se apoderaron de aquello que podía serles útil para sus andanzas belicosas, respetando otros objetos que pudieron haberse llevado consigo.

Parece que por de pronto no se perseguirá a esa partida, no hay elementos federales para organizar una expedición

Carece de fundamento la especie propalada hasta por la prensa americana, de un posible entendimiento entre el clero y Obregón, cuando triunfe su candidatura.

Con seguridad absoluta aseguramos a nuestros lectores ser falsa esa burda noticia. La Iglesia al aceptar proposiciones, claudicaría de sus principios y la sangre de tanto mártir sería estéril.

Ni Obregón ni Calles son suficientemente sinceros para honradamente aceptar que se han equivocado.

La nación no cree en esas fábulas o mentiras de futuros arreglos.

No es cuestión de arreglos, sino la derogación de los artículos jacobinos del almodrote de Querétaro, es lo que ha matado la paz y ha provocado la ira de las conciencias. Cambiese eso y de hecho se solucionó la cuestión religiosa. La política es otra nueva plaga que azola las entrañas de la Patria y su solución. Ya se está poniendo en práctica. Si fuera secundada únicamente por todos los patriotas, no duraría escasos 30 días, por no decir 24 horas.

### MAS CONTINGENTES FEDERALES SE PASARON A LOS REBELDES EN DGO.

TORREON, Oct. 24.— Noticias procedentes de la ciudad de Durango dicen que el Capitán Ruiz, que se encontraba formando parte de la guarnición de dicha plaza, al frente de cien hombres abandonó la ciudad y salió en actitud rebelde para unirse a las fuerzas del 57 regimiento que, como oportunamente se informó, también se sublevaron.

El capitán Ruiz era uno de los militares que desde hace tiempo se han venido significando por su moderación en la espantosa orgía de sangre dirigida por el feroz Eulogio Ortiz, hasta que, para no seguir siendo instrumento de la tiranía, optó por rebelarse.

Lea Ud. "La Voz de la Colonia" Mitchell.

### El Minero Plagiado en Nayarit Fué Libertado

MEXICO, Oct. 24.—W. E. Mitchell, prominente minero americano, que había sido plagiado por un grupo de rebeldes en el Estado de Nayarit hace algunas semanas, fué puesto ya en libertad.

Esta se obtuvo después de haberse pagado a los rebeldes una suma de dinero que pedían por su rescate, aunque no se sabe a cuánto monta dicha suma. Sin embargo, se supone que fueron cinco mil pesos, Mitchell.

### ENRIQUE ESTRADA Y SUS DOCE COMPAÑEROS SERAN PROXIMAMENTE INDULTADOS

LOS ANGELES, Oct. 24.— El Procurador de los Estados Unidos McNabb y el ayudante del Procurador George Ohanesian, aprobaron la solicitud hecha en representación del Gral. Enrique Estrada y de sus 12 compañeros, que extinguen una pena de un año en la penitenciaría federal de McNeil, por haber violado las leyes de neutralidad. La solicitud que

presentó Estrada en su favor y en el de sus compañeros, se remitió al presidente Coolidge para su aprobación.

Estrada fué sentenciado a un año de prisión, como lo fueron los 12 mexicanos que con él fueron juzgados por conspirar para organizar una expedición militar en este país contra el gobierno de México, habiendo pasado en la penitenciaría una gran parte de su condena.

### Cambió su Domicilio

La nueva dirección de la "Shoe Repairing Shop" del compatriota J. Palacios de Santa Barbara, quedó definitivamente instalada en el número 328 de la calle Haley, al Este.

Al recibo de \$1.25 le enviaremos "La Voz de la Colonia" por un año.

**HALLOWEEN DANCE**  
GRAN BAILE DE MASCARAS  
PARA LA NOCHE DEL DIA  
30 DE OCTUBRE  
Bajo Los Auspicios de la U. P. B. M. I. Femenil No. 2 EN EL  
**MASONIC HALL**  
COMENZANDO A LAS 8 P. M.  
PREMIOS AL DISFRAZ MAS ELEGANTE Y AL MAS ORIGINAL!  
Todos son bienvenidos! — EVERYBODY IS WELCOME!  
OXNARD, CALIF., OCTUBRE DE 1927